

MANISAN DALAM RITUAL KEBUDAYAAN CINA

SKRIPSI



BRAVELY SATRIO WIBOWO

2019120015

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN
DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA**

2023

MANISAN DALAM RITUAL KEBUDAYAAN CINA

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Linguistik



BRAVELY SATRIO WIBOWO

2019120015

PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN

DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA


2023

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi yang berjudul :

MANISAN DALAM RITUAL KEBUDAYAAN CINA

Skripsi ini adalah hasil karya sendiri dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Bravely Satrio Wibowo
NIM : 2019120015
Tanda Tangan : 
Tanggal : 5 oktober 2023

Jakarta, 5 oktober 2023


(Bravely Satrio Wibowo)
(2019120015)

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Bravelly Satrio Wibowo

NIM : 2019120015

Jurusan : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Judul Skripsi : Manisan Dalam Ritual Kebudayaan Cina

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada.

DEWAN PENGUJI

Ketua Penguji : Yulie Neila Chandra, SS., M.Hum

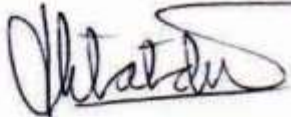
Pembimbing : Dr. C. Dewi Hartati, SS, M. Si

Pembaca : Ardian Congianto, S.Fil., M. Fil.

()
()
()

Mengetahui

Ketua Program Studi Bahasa Mandarin dan
Kebudayaan Tiongkok

()

(Dr. C. Dewi Hartati, SS, M. Si)

Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya

()
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

(Dr. Diah Madubrangti, S.S., M. Si)

Ditetapkan di Jakarta

2023

KATA PENGANTAR

Puji syukur saya panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa karena hanya atas berkat dan rahmat-Nya, saya dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“Manisan Dalam Ritual Kebudayaan Cina”**. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat mencapai gelar Sarjana Linguistik Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Tiongkok Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Saya menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, tentu sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Maka pada kesempatan ini saya ingin menyampaikan rasa terima kasih kepada:

1. Ibu Dr. C. Dewi Hartati, S.S., M.Si., selaku Ketua Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Darma Persada dan juga selaku dosen pembimbing yang telah mengerahkan seluruh tenaga, waktu, wawasan dan pikirannya dalam membimbing saya menyusun skripsi ini sehingga dapat diselesaikan dengan baik.
2. Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S, M.Si selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
3. Seluruh dosen Bahasa dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Darma Persada.
4. Keluarga saya, Bapak Basuki Wibowo, Ibu Lily Damayanthie dan Adik Vendra yang selalu mendoakan dan memberikan nasihat serta dukungan penuh kepada saya.
5. Toto Hartato dan seluruh pengurus Kelenteng Toa Se Bio yang telah berkenan menerima dan mengizinkan saya mengikuti kegiatan ritual kebudayaan Cina serta memberikan informasi yang dibutuhkan mengenai penelitian yang saya lakukan.
6. Seluruh informan yang telah membantu memberikan informasi yang dibutuhkan.

7. Teman-teman kampus, Annisa Tasya Alfiani yang senantiasa memberi dukungan serta bantuan, Samuel, Rafian, Gita, Shyver, Haura, Andhika, dan Lullu.

Akhir kata, saya berharap skripsi ini dapat bermanfaat dalam membantu pengembangan ilmu dan juga sebagai referensi untuk penelitian yang ada di masa depan.



Jakarta, Juli 2023
Bravely Satrio Wibowo

ABSTRAK

Nama : Bravelly Satrio Wibowo
NIM : 2019120015
Jurusan : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok
Judul Skripsi : Manisan Dalam Ritual Kebudayaan Cina

Skripsi ini membahas manisan dalam ritual kebudayaan Cina. Penelitian dilakukan di sebuah keluarga dan di Kelenteng Toa Se Bio, Jakarta. Metodologi penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif, dengan pengumpulan data berupa observasi, wawancara, dokumentasi, serta analisis data, yang dilaksanakan mulai bulan Februari 2023 hingga bulan Juli 2023. Skripsi ini membahas secara spesifik makna dan fungsi manisan dalam tiga ritual kebudayaan Cina, yaitu tradisi sebelum upacara pernikahan (*Sangjit*), ritual Tahun Baru Cina (*Imlek*), dan ritual ulang tahun Dewa (*Sejit*). Hasil penelitian menunjukkan bahwa manisan dalam ritual kebudayaan Cina memiliki fungsi sebagai sarana komunikasi kepada dewa maupun kepada manusia. Manisan juga memiliki makna sebagai simbol pengharapan agar dalam kehidupan selalu datang hal yang manis layaknya manisan.

Kata kunci: Imlek, Kelenteng Toa Se Bio, Manisan, *Sangjit*, *Sejit*,

摘要

姓名 : 魏拉费

学号 : 2019120015

院系 : 语言文化系

标题 : 果脯在中国文化仪式

本论文讨论了中国文化仪式中的果脯。研究在雅加达的一个家庭和雅加达 Toa Se Bio (大史廟) 寺庙中进行。本论文采用的研究方法是定性研究法, 数据收集的形式包括观察、访谈、拍照和数据分析, 研究时间为 2023 年 2 月至 2023 年 7 月。本论文具体讨论果脯在三种中国文化仪式中的意义和作用, 送日、春节和清源真君圣诞 (Sejit)。结果表明, 果脯在中国文化仪式中的意义是象征着希望生活中总会有像糖果一样的甜食, 此外, 果脯在中国文化仪式中还具有与神灵和人类沟通的功能。

关键字: 春节, 大史廟, 果脯, 送日, 清源真君圣诞

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	ii
KATA PENGANTAR	iii
ABSTRAK	v
摘要	vi
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR GAMBAR	ix
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan Penelitian	4
1.4 Manfaat Penelitian	4
1.5 Metodologi Penelitian	5
1.6 Kerangka Teori	7
1.7 Sistematika Penulisan	9
1.8 Ejaan yang digunakan	10
BAB II	11
MANISAN DALAM TRADISI BUDAYA CINA	11
2.1 Sejarah Manisan	11
2.2 Manisan Di Cina	12
2.3 Manisan di Indonesia	13
2.3.1 Manisan Buah Plum	15
2.3.2 Tehliao	18
2.3.2.1 Gula Batu	18
2.3.2.2 Tangkue	19
2.3.2.3 Angco	20

2.3.3	Cokelat	20
2.3.4	Permen.....	22
2.3.5	<i>Hawflakes</i>	25
2.3.6	Manisan Yangmei	25
2.3.7	Klotok.....	26
2.3.8	Tengteng Kacang	27
2.3.9	Tengteng Wijen.....	28
2.3.10	Kacang Goyang Warna-warni.....	28
2.3.11	Manisan Jeruk <i>Kimkit</i>	29
BAB III.....		30
MANISAN DALAM RITUAL KEBUDAYAAN CINA.....		30
3.1	Ritual Kebudayaan Cina di Indonesia	30
3.1.1	Ritual Individu	31
3.1.1.1	<i>Sangjit</i>	31
3.1.2	Ritual Komunal	33
3.1.2.1	Kelenteng Toa Se Bio.....	33
3.1.2.2	Dewa Cheng Goan Cheng Kun.....	38
3.1.2.3	Imlek	40
3.1.2.4	<i>Sejit</i>	44
BAB IV		49
KESIMPULAN.....		49
DAFTAR PUSTAKA		51
GLOSARIUM.....		56
LAMPIRAN I DOKUMENTASI.....		57
LAMPIRAN II DOKUMENTASI.....		58
LAMPIRAN III DOKUMENTASI.....		60

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Yang Yuhuan memegang buah leci	12
Gambar 2.2 Toko Manisan Pancoran Lestari.....	14
Gambar 2.3 Toko Manisan Kuh Koh.....	14
Gambar 2.4 Manisan buah plum rasa blueberry.	15
Gambar 2.5 Manisan buah plum rasa cherry.....	16
Gambar 2. 6 Manisan buah plum rasa stoberi.....	16
Gambar 2. 7 Manisan buah plum tanpa biji	17
Gambar 2. 8 Manisan plum hijau.....	17
Gambar 2. 9 Tehliao.....	18
Gambar 2.10 Gula batu	19
Gambar 2.11 Tangkue.....	19
Gambar 2.12 Angco	20
Gambar 2.13 Cokelat koin	21
Gambar 2.14 Cokelat koin	21
Gambar 2.15 Permen rasa susu	22
Gambar 2.16 Permen rasa karamel	23
Gambar 2.17 Permen rasa buah	23
Gambar 2.18 Permen rasa buah apel, leci, pisang, jeruk, nanas	24
Gambar 2.19 Hawflakes.....	25
Gambar 2.20 Manisan buah arbei	26
Gambar 2. 21 Manisan Klotok	26
Gambar 2.22 Teng-teng Kacang	27
Gambar 2.23 Permen kacang halus	27
Gambar 2.24 Teng-teng wijen.....	28
Gambar 2.25 Kacang goyang warna-warni.....	29
Gambar 2.26 Jeruk kimkit.....	29

Gambar 3.1 Pemberian seserahan dalam Sangjit	32
Gambar 3.2 Peta Kelenteng Toa Se Bio, Jakarta	35
Gambar 3.3 Kelenteng Toa Se Bio, Jakarta	36
Gambar 3.4 Kelenteng Toa Se Bio, Jakarta	36
Gambar 3.5 Prasasti Wihara Dharma Jaya Toasebio	37
Gambar 3.6 Lilin Sembahyang yang diberi nama sesuai penyumbang lilin.....	38
Gambar 3.7 Dewa Cheng Goan Cheng Kun & Thian Kauw Chiang Kun.....	39
Gambar 3.8 Dewa Erlang Shen.....	40
Gambar 3.9 Makanan persembahan.....	42
Gambar 3.10 Makanan persembahan.....	42
Gambar 3.11 Pengurus Kelenteng Toa Se Bio melakukan sembahyang.....	44
Gambar 3.12 Umat mengantri Cia Peng An	46
Gambar 3.13 Makanan persembahan.....	47
Gambar 3.14 Makanan persembahan.....	47

